

**АНКЕТА-ЗАЯВА про приєднання № \_\_\_\_\_**  
**до Правил комплексного обслуговування фізичних осіб в АТ «ПІРЕУС БАНК МКБ»**  
**Application-Notice of joining № \_\_\_\_\_**  
**to the "Rules of integrated services for private individuals in JSC "PIRAEUS BANK ICB"**

М. \_\_\_\_\_ року

[ДД/ММ/РРРР або число - цифрами ДД, місяць - словом, рік - цифрами РРРР]

**Я, Клієнт або Користувач платіжних послуг/І, the Client or Customer of payment services**

(далі – Клієнт)/(hereinafter - the Client) \_\_\_\_\_ [ПІБ<sup>1</sup>]

<p><b>Підписанням цієї Анкети-Заяви про приєднання (індивідуальна частина Договору) підтверджую:</b></p>	<p><b>By signing this Application-Notice of joining (individual part of the Agreement) acknowledges:</b></p>
<p>1.1 приєднання до публічної частини Договору «Правила комплексного обслуговування фізичних осіб АТ «ПІРЕУС БАНК МКБ» (далі - Правила), що розміщені на сайті <a href="http://www.piraeusbank.ua">www.piraeusbank.ua</a> , прийняття публічної пропозиції АТ «ПІРЕУС БАНК МКБ» (далі - Банк), укладення договору, відповідно до якого Банк надає Клієнту платіжні послуги (далі – Договір) згідно наданих платіжних інструкцій на умовах, викладених у Правилах та згідно Чинних Тарифів Банку (далі - Тарифи);</p>	<p>1.1 joining the public part of the Agreement "Rules of complex service for individuals JSC "PIRAEUS BANK ICB" (hereinafter - the Rules), posted on the website <a href="http://www.piraeusbank.ua">www.piraeusbank.ua</a>, acceptance of the public offer of JSC "PIRAEUS BANK ICB" (hereinafter - the Bank), conclusion of the Agreement, according to which the Bank provides the Client with payment services (hereinafter - the Agreement) in accordance with the provided payment instructions under the conditions set out in the Rules and in accordance with the Current Tariffs of the Bank (hereinafter - the Tariffs);</p>
<p><b>1.2. свою згоду, розуміння та визнання, що:</b></p> <p>1) ця Анкета-Заява разом з Правилами, Тарифами складають разом Договір, які разом містять всі істотні умови, щодо яких між мною та Банком досягнуто згоди;</p> <p>2) умови Правил, Тарифів, Договору, у редакціях на дату мого приєднання до Правил, є зрозумілими, належним чином доведені Банком до мого відома, додаткового їх тлумачення не потребують;</p> <p>3) Банком буде здійснюватися надання мені послуг згідно Правил, Тарифів в редакціях які будуть діяти на момент надання таких послуг. У Тарифах зазначаються комісійні винагороди, інші збори Банку (якщо такі є) за фінансовими, допоміжними, супровідними послугами чи третіх осіб (при їх наявності), база розрахунку та порядок обчислення (у разі застосування). Комісійна винагорода може встановлюватись у абсолютній величині або у відсотковому співвідношенні від запитуваної Клієнтом операції (наприклад, від суми отриманих коштів, суми залишку, суми переказу, тощо). Протягом строку дії Договору до Правил, Тарифів можуть вноситись зміни, доповнення тощо;</p> <p>4) свій обов'язок виконувати належним чином умови Договору, правил, Тарифів;</p> <p>5) Банк здійснюватиме інформування мене про будь-які зміни до Правил, Тарифів в порядку передбаченому Договором, Правилами, цією Анкетою-Заявою. У разі моєї незгоди зі змінами, зобов'язуюсь до спливу дати з якої застосовуватимуться зміни повідомити про це Банк у письмовій формі про розірвання Договору (без плати за таке розірвання). Неповідомлення Банку про розірвання Договору, продовження користування мною послугами</p>	<p><b>1.2. my agreement, understanding and the recognition that :</b></p> <p>1) this Application-Notice, together with the Rules, Tariffs, together constitute the Agreement, which together contain all the essential conditions on which an agreement has been reached between me and the Bank;</p> <p>2) the terms of the Rules, the Tariffs, the Agreement, in the versions as of the date of my accession to the Rules, are clear, duly communicated by the Bank to me, and do not require additional interpretation ;</p> <p>3) The Bank will provide services to me in accordance with the Rules, the Tariffs in the versions that will be in force at the time of provision of such services. The Tariffs shall specify the commission fees, other fees of the Bank (if any) for financial, ancillary, support services or third parties (if any), the calculation base and the calculation procedure (if applicable). The commission fee may be set in absolute terms or as a percentage of the transaction requested by the Client (for example, the amount of funds received, the amount of the balance, the amount of the transfer, etc.) During the term of the Agreement, the Rules and Tariffs may be amended, supplemented, etc;</p> <p>4) fulfill its obligation to properly comply with the terms of the Agreement, the Rules, and the Tariffs;</p> <p>5) the Bank will inform me about any changes to the Rules, Tariffs in the manner prescribed by the Agreement and the Rules, by this Application Form. In case of my disagreement with the amendments, I</p>

<sup>1</sup> По-батькові зазначається за наявності

Банку після вступу в дію змінених/доповнених умов означає що такі змін мною погоджені;

б) ведення з Банком документообігу, в тому числі підписання мною Договору, інших документів може здійснюватися як шляхом власноручного підписання, так і шляхом підписання Електронним підписом/Простим електронним підписом/Цифровим власноручним підписом/ Кваліфікованим електронним підписом або іншим чином, передбаченим Правилами, законодавством України;

1.3. підпис на цій Анкеті-заяві є також моїм підписом під Правилами, Тарифами, у редакціях, що діють на дату приєднання до Правил, в тому числі після внесення змін до Правил, Тарифів (за відсутності незгоди);

1.4. датою ознайомлення мене з Правилами/Тарифами є дата цієї Анкети-Заяви; датою ознайомлення із будь-якими змінами до Правил/Тарифів є дата, що зазначена на офіційному сайті Банку, як дата, з якої такі зміни/нова редакція Правил/Тарифів починають діяти або дата розміщення змін/нової редакції Правил/Тарифів на офіційному сайті Банку або у відділенні Банку;

1.5. свої зобов'язання самостійно ознайомитися з такими змінами, належним чином виконувати умови укладених з Банком Договорів з урахуванням змін без потреби у додатковому підписанні у будь-який спосіб з мого боку Правил/Тарифів/Договорів тощо;

1.6. достовірність, правдивість та точність наданої мною інформації у Анкеті-Заяві та інших документах, що надані/будуть надані до Банку; усвідомлюю наслідки і свою відповідальність згідно з чинним законодавством, передбачену за надання завідомо неправдивої інформації та за заподіяння шкоди шляхом обману та зловживання довірою.

## **2. Загальні положення:**

2.1. Перелік платіжних операцій доступних Клієнту: внесення, переказ, зняття коштів та інші операції передбачені Правилами, законодавством України. Порядок сплати послуг Банку, вартість інформації за Рахунком та здійсненими платіжними та іншими операціями, включно із застосуванням наданого платіжного інструменту, відповідно до Тарифів <https://piraeusbank.ua/ua/individuals/payment-cards> .

2.2. Банк зобов'язаний повідомити Клієнта про зміни в Тарифах не пізніше 30 календарних днів до дати такої зміни, використовуючи контакти Клієнта, зазначені у Анкеті-Заяві, способами передбаченими Правилами та шляхом розміщення актуальної редакції на сайті Банку.

undertake to notify the Bank in writing of the termination of the Agreement (without payment for such termination) before the expiration of the date from which the amendments will be applied. Failure to notify the Bank of the termination of the Agreement, my continued use of the Bank's services after the entry into force of the amended/added terms and conditions means that I have agreed to such changes;

б) document management with the Bank, including the signing of Agreement and other documents by me, can be carried out both by signing with my own hand, and by signing with an Electronic signature/Simple electronic signature/Digital signature/ Qualified electronic signature or in another way provided for by the Rules, legislation of Ukraine;

1.3 my signature on this Application Form is also my signature under the Rules, Tariffs, in the versions effective as of the date of accession to the Rules, including after amendments to the Rules/Tariffs (unless otherwise agreed)

1.4. the date of my familiarization with the Rules/Tariffs is the date of this Application-Notice; the date of familiarization with any changes to the Rules/Tariffs is the date indicated on the official website of the Bank as the date from which such changes/new edition of the Rules/Tariffs come into effect or the date of posting of the changes/new edition of the Rules/Tariffs on the official website of the Bank or at a Bank branch;

1.5. my obligations to familiarize myself with such changes, to properly comply with the terms of the Agreements concluded with the Bank, taking into account the changes, without the need for additional signing of the Rules/Tariffs/Agreements, etc. by me in any way;

1.6. the authenticity, truthfulness and accuracy of the information provided by me in the Application Form and other documents submitted/will be submitted to the Bank; I am aware of the consequences and my responsibility under the applicable law for providing knowingly false information and for causing damage by deception and breach of trust.

## **2. General provisions:**

2.1. The list of payment transactions available to the Client:

depositing, transferring, withdrawing funds and other transactions are provided for by the Terms and Conditions, the legislation of Ukraine. The procedure for payment for the Bank's services, the cost of information on the Account and payment and other transactions, including the use of the provided payment instrument, in accordance with the Tariffs <https://piraeusbank.ua/ua/individuals/payment-cards> .

2.2. The Bank is obliged to notify the Client of changes in the Tariffs no later than 30 calendar days before the date of such change, using the Client's contacts specified in the Application Form, in the manner prescribed by the Rules and by posting the current version on the Bank's website.

**3. надаю свою згоду (дозвіл):**

**3. give my consent (permission):**

- на виконання Банком платіжної операції відповідно до наданої/-их мною платіжної/-их інструкції/-й;  
- на здійснення Банком інформування про кожну виконану платіжну операцію шляхом використання контактної інформації Клієнта, зазначеної в цій Анкеті-Заяві.

- for the Bank to perform a payment transaction in accordance with the payment instruction(s) provided by me;  
- for the Bank to provide information about each completed payment transaction by using the Client's contact information specified in this Application-Notice.

#### 4. Інші умови

4.1. за несвоєчасне чи неправильне здійснення з вин Банку дебетування/списання/зарахування/переказу сум, які належать Клієнту, і якщо вказаними порушеннями Клієнту було завдано документально підтверджених збитків, Банк сплачує Клієнту пеню у розмірі 0,01% від суми несвоєчасно або неправильно зарахованої (списаної) суми за кожний день прострочення, але не більше несвоєчасно чи неправильно зарахованої/перерахованої суми;

4.2. сторона, яка порушила зобов'язання за Договором, звільняється від відповідальності за порушення зобов'язання, якщо вона доведе, що це порушення сталося внаслідок випадку або форс-мажорних обставин (обставини непереборної сили), що засвідчуються Торгово-промисловою палатою України та уповноваженими нею регіональними торгово-промисловими палатами;

4.3. Клієнт має право, у разі відсутності заборгованості перед Банком за Договором або іншими договорами та у разі відсутності інших діючих договорів з Банком, у будь-який час розірвати/припинити дію Договору з наданням Банку письмового повідомлення за 5 (п'ять) робочих днів до запланованої дати розірвання Договору, а також виконати інші дії, передбачені чинним законодавством України;

4.4. інформація щодо порядку звернення клієнтів Банку, зокрема щодо виконання умов Договору, розміщена на сайті Банку за посиланням [bit.ly/3leTEJU](http://bit.ly/3leTEJU).

4.5. інформація про уповноважені державні органи, до яких має право звернутися Клієнт з питань захисту прав споживачів фінансових послуг: - Розділ «Звернення громадян» офіційного Інтернет-представництва Національного банку: <https://bank.gov.ua/ua/contacts> до інших органів, в порядку, визначеному законодавством України.

4.6. підписанням Анкети-Заяви підтверджую отримання свого примірника Договору;

Що —інформація, зазначена в частині другій ст. 12 Закону України «Про фінансові послуги та державне регулювання ринків фінансових послуг», частини 1 ст. 30 Закону України «Про платіжні послуги» Банком надана;

#### 4. Other conditions

4.1. for untimely or incorrect debiting/writing off/crediting/transferring of amounts due to the Client due to the fault of the Bank, and if such violations caused documented losses to the Client, the Bank shall pay the Client a penalty of 0.01% of the amount of untimely or incorrectly credited (debited) amount for each day of delay, but not more than the untimely or incorrectly credited/transferred amount;

4.2. the party that has breached its obligations under the Agreement shall be released from liability for breach of obligation if it proves that such breach occurred as a result of an accident or force majeure (force majeure), as certified by the Ukrainian Chamber of Commerce and Industry and its authorized regional chambers of commerce and industry;

4.3. The Client shall have the right, in the absence of any debt to the Bank under the Agreement or other agreements and in the absence of other existing agreements with the Bank, to terminate/terminate the Agreement at any time by giving the Bank a written notice 5 (five) business days prior to the scheduled date of termination of the Agreement, as well as to perform other actions provided for by the current legislation of Ukraine;

4.4. information on the procedure for applying to the Bank's customers, in particular on the fulfillment of the terms of the Agreement, is available on the Bank's website at [bit.ly/3leTEJU](http://bit.ly/3leTEJU)

4.5. information on the authorized state bodies to which the Client has the right to apply for the protection of the rights of consumers of financial services: - Section "Citizens' Appeals" of the NBU official website: <https://bank.gov.ua/ua/contacts> to other authorities in accordance with the procedure established by the legislation of Ukraine.

4.6. by signing the Application Form, I confirm receipt of my copy of the Agreement;

that the information specified in part two of Article 12 of the Law of Ukraine "On Financial Services and State Regulation of Financial Services Markets", part 1 of Article 30 of the Law of Ukraine "On Payment Services" has been provided by the Bank;

4.7. інші умови Договору регулюються Правилами, Тарифами, чинним законодавством України.

5. У разі виникнення розбіжностей у тлумаченні або інтерпретації версій цього Договору, перевагу матиме українська версія.

4.7. all other terms of the Agreement are governed by the Rules, Tariffs, current legislation of Ukraine,

5. In the event that there is a conflict in construction or interpretation between the versions of this Agreement, the Ukrainian language version shall prevail.

Клієнт/Client: **[ТІБ]** \_\_\_\_\_

адреса проживання /place of residence/stay \_\_\_\_\_

тел./phone \_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_

Підпис Клієнта/Client signature \_\_\_\_\_

*Обрати якщо діє представник (текст Клієнт та підпис Клієнта видалити)*

Від імені Клієнта підписав представник за довіреністю/Signed by the Client's representative by power of attorney: *вказати №, дату довіреності, нотаріуса, який посвідчив тощо*

Представник Клієнта за Підпис представника Клієнта/ Signature of the client's довіреністю/Client's representative by representative \_\_\_\_\_ power of attorney: *[ПІБ]*

<b>Банк/Bank:</b>	АТ «ПІРЕУС БАНК МКБ»/ JSC "PIRAEUS BANK ICB"	Код ЄДРПОУ/ EDRPOU:	20034231
Місцезнаходження/ Location:	04119, Київ, вул. Білоруська, 11/ Україна 04119, Kyiv, Biloruska Str., 11, Ukraine	Контактна інформація/ Contact information:	+38 (044) 495 8888 0800-30-888-0